



# Avis aux navigateurs

## SOMMAIRE

---

### ← CHAPITRE 1 INFORMATIONS

- 1.1 Avis spéciaux
- 1.2 Avis préliminaires et temporaires

### ← CHAPITRE 2 CORRECTIONS

- 2.0 Tables des documents corrigés par le présent groupe
- 2.1 Cartes
- 2.2 Instructions Nautiques
- 2.3 Livres des Feux
- 2.4 Radiosignaux
- 2.5 Autres ouvrages

### ← CHAPITRE 3 MODIFICATIONS AUX COLLECTIONS

- 3.1 Cartes
- 3.2 Instructions nautiques
- 3.3 Livres des feux
- 3.4 Radiosignaux
- 3.5 Autres ouvrages

### ← TABLES RECAPITULATIVES

Les navigateurs sont invités :

À consulter le Guide du Navigateur, volume 1 (documentation et information nautiques, édition 2022), et en particulier le chapitre 8 relatif à l'information nautique.

À se conformer aux prescriptions fournies dans ce chapitre au paragraphe 8.4 pour transmettre des renseignements, notamment ceux ayant un caractère d'urgence (dangers, anomalies dans la signalisation, ...).

#### Avertissement concernant la conservation des GAN

Les règles de conservation des groupes d'avis aux navigateurs sont précisées au règlement annexé à l'arrêté du 23 novembre 1987 relatif à la sécurité des navires et à la prévention de la pollution (article 221-V/27).

*Pour l'ingénieur général de l'armement (hydrographe)*

*Laurent KERLÉGUER*

*directeur général du Shom*

*L'ingénieur en chef des études et techniques de l'armement (hydrographe)*

*François LE CORRE*

*directeur des opérations, de la production et des services*

#### GLOSSAIRE

##### Français

###### Principaux mots courants utilisés dans le GAN

Porter  
Ajouter  
Rayer  
Remplacer, modifier  
Déplacer ... de x en y  
Remplacer y par x  
Au Sud de  
Au SW de  
Cadre Ouest, cadre Sud (de la carte)  
Entre  
À toucher le point a) ci-dessous  
Voisin du point a) ci-dessous au NE  
Etendre la courbe de 100 m vers le NE pour inclure...  
Entourée d'une courbe de 200 m  
Trait tireté  
Trait pointillé  
Un seul trait plein  
Un double trait plein  
Annexe graphique  
Nota

##### English

###### Principal key Words used in NTM

Insert  
Add  
Delete  
Amend  
Move... from x to y  
Replace y with x  
Southwards  
South-westwards  
W border, S border  
Joining  
Adjacent to ... a) above  
Close NE of ... a) above  
Extend 100 m contour NE to enclose ...  
Enclose by 200 m contour  
Pecked line  
Dotted line  
Single firm line  
Double firm line  
Accompanying block  
Accompanying note

## **CHAPITRE 1**

### **INFORMATIONS**

#### **Section 1.1 Avis spéciaux**

##### **Avis spécial numéro 01**

##### **Mise à jour d'une carte ENC.**

L'ENC FR674450 (Zone EMR au large de la baie de Saint-Brieuc) a été mise à jour.

## Section 1.2 Avis préliminaires et temporaires

### 23 39-T-01. MAROC (Côte Ouest). Abords NNE du cap Tarfaya (cap Juby). — Recherche pétrolière. (Avis DHOC 23-15-T-176)

Des travaux de forage sont en cours en 28 37,69 N — 12 32,07 W (WGS 84).

Il est demandé de ne pas s'approcher à moins de 1 000 m du navire en opérations.

Voir carte 7270

### 23 39-T-03. OCÉAN PACIFIQUE NORD. — Bouée météorologique. (Taunton, 23-3348 (T))

Référence : Avis 23 22-T-01. Remplacé.

1. La NOAA (National Oceanic and Atmospheric Administration) entretient dans l'Océan Pacifique Nord deux bouées de mesures météorologiques.

2. Ces deux bouées, jaunes, de 2 m de diamètre et avec réflecteur radar, sont mouillées aux positions suivantes (WGS84) :

Bouée KE018 : 32 24,3 N — 144 28,8 E

Bouée PA017 : 50 08,2 N — 144 50,2 W

3. Il est demandé aux navires de passer à plus de 5 M de ces bouées.

4. De plus amples informations et des positions actualisées sont disponibles sur le site web du National Data Buoy Center : <https://www.ndbc.noaa.gov/>.

Voir cartes 6835, 6977, 7021

**23 39-T-04. OCÉAN ATLANTIQUE. — Bouée océanographique.** (Taunton, 23-3348(T))

Référence : Avis 23 22-T-02. Remplacé.

1. La National Oceanographic and Atmospheric Administration (NOAA) entretient un réseau de bouées appelé Prediction and Research Moored Array in the Atlantic (PIRATA).

2. Les bouées toriques PIRATA, blanc et orange, de 2 m de diamètre et dotées d'un réflecteur radar sont mouillées aux positions suivantes (WGS84) :

PI279A :	0 00,4 N — 2 41,5 W
PI277A :	0 00,8 N — 9 50,9 W
PT059 :	6 01,9 S — 10 00,2 W
PI273A :	12 01,0 N — 38 00,6 W
PT060 :	9 54,6 S — 9 58,9 W
PI278A :	19 56,0 S — 9 58,0 W
PT058 :	20 26,7 N — 23 08,6 W
PT057 :	11 29,0 N — 22 59,3 W
PT056 :	4 02,0 N — 22 58,7 W
PT054 :	8 00,4 S — 30 36,9 W
PT053 :	13 31,6 S — 32 35,5 W
P1272A :	18 50,8 S — 34 39,3 W
PT046 :	20 02,0 N — 37 51,1 W
PT055 :	15 01,1 N — 37 58,4 W
PI274A :	7 56,2 N — 38 01,1 W
PI276A :	6 28,4 N — 34 35,7 W
PI275B :	0 00,7 N — 34 59,6 W
PT061 :	0 00,2 N — 22 59,6 W

3. Il est conseillé aux navigateurs de ne pas s'approcher des bouées à moins de 5 M.

4. De plus amples informations et des positions actualisées sont disponibles sur le site Web du National Data Buoy Center :

<https://>

[www.ndbc.noaa.gov/](https://www.ndbc.noaa.gov/).

Voir cartes 6624, 6814

**23 39-T-13. ANGLETERRE (Côte Sud). Île de Wight. Abords ESE de Culver Spit. — Obstruction.** (Taunton, 23-3369)

1. Une obstruction a été signalée à la position 50 39,27 N — 001 02,89 W.

2. Il est conseillé aux navigateurs de naviguer avec prudence dans la zone.

(ETRS89 DATUM)

Voir carte 6968

**23 39-T-15. FRANCE (Côte Nord). Abords Nord de Courseulles-sur-Mer. — Ferme éolienne. Zone réglementée.** (Préfecture maritime de la Manche et de la mer du Nord, arrêté 96/2023 du 18 septembre 2023)

1. À compter de la publication du présent arrêté et jusqu'à la fin des travaux de préparation de sol, le navire « GRANE-R » (IMO : 9448530 – MMSI : 219301000), réalise sous la supervision de la société Eoliennes Offshore du Calvados, des travaux de préparation de sol dans le cadre de la construction du parc éolien en mer du Calvados.

Ces travaux seront réalisés dans la zone définie par les points suivants :

Point	Latitude Longitude
1	49 26,222 N — 000 32,546 W
2	49 29,635 N — 000 34,839 W
3	49 29,709 N — 000 34,482 W
4	49 28,487 N — 000 32,885 W
5	49 27,993 N — 000 32,617 W
6	49 27,807 N — 000 31,014 W
7	49 26,199 N — 000 29,920 W
8	49 25,649 N — 000 25,095 W
9	49 25,382 N — 000 25,164 W

2. Pendant la période des travaux la navigation, le stationnement, le mouillage des navires, engins et embarcations, la pêche (arts traînants et dormants), la baignade, la plongée sous-marine et toutes autres activités nautiques sont interdites dans un périmètre de 500 mètres de rayon centré sur le navire « GRANE-R » en opération.

L'activation des opérations fera l'objet d'une communication aux usagers par le maître d'ouvrage.

3. Pendant la période et dans la zone de travaux, le stationnement, le mouillage des navires, engins et embarcations, la pêche, la baignade et la plongée sous-marine sont interdites.

La navigation reste autorisée, sous réserve de l'interdiction prévue sur le navire « GRANE-R » en opération.

4. À la fin des opérations de préparation de sol, la pêche aux arts traînants demeure interdite de manière permanente au-delà de la période et dans la zone définie ci-dessus.

5. Les dispositions du présent arrêté ne sont pas applicables :

- aux navires et engins nautiques en mission de service public ou dans le cadre d'une opération d'assistance et de sauvetage ;
- aux navires affrétés ou opérant pour le compte de l'opérateur dans le cadre de la réalisation des travaux.

(WGS84)

Voir cartes 6857, 7421

**23 39-T-16. ISRAËL. Parages Sud de Hefa. — Travaux.** (Avis israélien 75/2023)

Des levés et des travaux sous-marins sont en cours jusqu'à fin octobre 2023 entre les positions suivantes (WGS 84) :

32 37,7 N — 34 48,0 E  
32 37,2 N — 34 48,8 E

Il est demandé de ne pas s'approcher à moins de 2 M du navire OSV « Energean Star » en opérations.

Voir carte 7256

**23 39-P-17. MAROC (Côte Nord). Abords Nord du Port de Saïda. — Balisage. Ferme marine. Travaux.** (Mail DHOC du 15/09/2023)

Référence : Avis 22 14-P-03. Remplacé.

Une ferme marine, constituée de 3 zones d'implantation, est en cours d'installation entre les positions suivantes (WGS 84) :

Zone 1 :

35 08,79 N — 2 16,73 W

35 08,89 N — 2 17,04 W

35 09,04 N — 2 16,97 W

35 08,94 N — 2 16,66 W

Zone 2 :

35 08,98 N — 2 17,34 W

35 09,08 N — 2 17,64 W

35 09,23 N — 2 17,57 W

35 09,13 N — 2 17,27 W

Zone 3, balisée par 4 bouées de marque spéciale Fl(2)W.10s à chaque angle :

35 08,41 N — 2 16,92 W

35 08,51 N — 2 17,22 W

35 08,66 N — 2 17,15 W

35 08,56 N — 2 16,84 W

Il est conseillé de naviguer avec prudence dans la zone.

Voir cartes 6011, 6570

**23 39-T-18. BÉNIN. Chenal d'accès du port de Cotonou. — Bouées.** (PHA Mistral, courriel du 21/09/23)

1. La bouée marque d'eaux saines (Racon A, AIS, Iso.4s) est signalée déplacée à la position (WGS84) 6 17,5 N — 2 28,4 E.

2. La bouée latérale bâbord n° 2 (AIS, Iso.R.6s) est signalée manquante.

3. Il est demandé de naviguer avec prudence dans cette zone et de se renseigner auprès des autorités locales pour de plus amples informations.

Voir cartes 7587, 7787

**AVIS PRÉLIMINAIRES ET TEMPORAIRES ANNULÉS OU REMPLACÉS**

22 14-P-03	6011, 6570	MAROC (Côte Nord)
23 22-T-01	6835, 6977, 7021	OCÉAN PACIFIQUE NORD
23 22-T-02	6624, 6814	OCÉAN ATLANTIQUE
23 32-T-12	7716	MAROC (Côte Ouest)

## CHAPITRE 2

### CORRECTIONS

#### Section 2.0 Tables des documents corrigés par le présent groupe

##### 2.0.1 Cartes

###### ABREVIATIONS

G : annexe graphique

R : avis rectificatif

##### 2.0.1.1 Cartes classées par ordre numérique

Cartes françaises

N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis
6169	33	39 154	7066	24	39 43	7701	18	39 154	7713	2	39 153
			(INT 1800)			(INT 1974)			(INT 1983)		
6280	5	39 226	7076	56	39 43	7703	2	39 154	7715	4	39 153
						(INT 1978)					
6282	3 G	39 226	7138	9	39 50	7704	20	39 153	7716	1	39 154
									(INT 1977)		
6284	6 G	39 226	7311	52	39 43	7710	1	39 153	7718	3	39 154
			(INT 1071)						(INT 1982)		
7003	9 G	39 90	7418	35	39 34	7712	1	39 153			
			(INT 1750)								

Cartes internationales françaises

N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis
INT 1071	52	39 43	INT 1800	24	39 43	INT 1977	1	39 154	INT 1982	3	39 154
INT 1750	35	39 34	INT 1974	18	39 154	INT 1978	2	39 154	INT 1983	2	39 153

##### 2.0.2 Instructions nautiques

Ouvrage	N°page ou § instructions	Ouvrage	N°page ou § instructions	Ouvrage	N°page ou § instructions	Ouvrage	N°page ou § instructions
C22 23	§_3.3.6		§_5.3.5.5	C4 22	§_3.3.5		§_3.4.2.3
			§_5.3.7.2		§_5.3.1		
C23 23	§_5.3.2		§_5.3.9.1			G4 21	§_2
	§_5.3.3			D21 23	§_3.1.4.7		§_3.2

##### 2.0.3 Livres des feux

Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux
L1 08770	35049	35054	05120	17640
	35045	35055	11180	19040
	35046	35051	35056	11580
	35047	35052		16680
	35048	35053	L2 04660	17500

##### 2.0.4 Ouvrages de radiosignaux

Néant




2.0.5 Autres ouvrages

Néant

## Section 2.1 Cartes

★ 23 39 34. FRANCE. (Côte Nord). Abords de Fécamp. — Parc éolien. (Parc éolien en mer de Fécamp).

– Carte

<a href="#">7418</a> (35) INT 1750	Remplacer		Fl.Y.2,5s25m2M par Fl.Y.2,5s	49 50,56 N	000 11,04 E
	Ajouter	à la légende: (feux rouges de nuit sur nacelles (blancs de jour))		49 50,36 N	000 09,13 E
		à la légende: (red lights by night on turbines (white by day))		49 50,36 N	000 14,04 E

★ 23 39 43. FRANCE. (Côte Ouest). Abords Sud du DST de Ouessant. — Obstruction. (CERES).

– Cartes

<a href="#">7066</a> (24) INT 1800	Porter		Obstn	48 19,94 N	005 37,58 W
			Obstn	48 19,13 N	005 37,39 W
<a href="#">7076</a> (56)	Porter		Obstn	48 19,9 N	005 37,6 W
			Obstn	48 19,1 N	005 37,4 W
<a href="#">7311</a> (52) INT 1071	Porter		Obstn	48 19,9 N	005 37,6 W
			Obstn	48 19,1 N	005 37,4 W

★ 23 39 50. FRANCE. (Côte Ouest). Rivière de Belon. — Balisage. (P&B Concarneau).

– Carte

<a href="#">7138</a> (9)	Cartouche A				
	Porter	légende : Chenal balisé		47 48,270 N	003 43,380 W






★ 23 39 90. FRANCE. (Côte Sud). Agde. — Balisage. Zone. (PREMAR Méditerranée et Préfecture de l'Hérault).

– Carte

<a href="#">7003</a> (9)	Cartouche A				
	Porter	<a href="#">annexe graphique F.246</a>		43 16,000 N	003 30,000 E



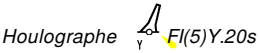




23 39 153. MAROC. (Côte Ouest). Tanger-Ville. Larache. Agadir. Tan-Tan. — Balisage. Feu. Radiosignaux. (DHOC).

– Cartes















<a href="#">7704</a> (20)	Porter		35 12,35 N	006 10,76 W
<a href="#">7710</a> (1)	Porter		35 48,721 N	005 47,944 W
<a href="#">7712</a> (1)	Porter		28 29,142 N	011 22,704 W
<a href="#">7713</a> (2) INT 1983	Porter		30 23,740 N	009 38,350 W
<a href="#">7715</a> (4)	Porter		30 23,74 N	009 38,35 W

23 39 154. MAROC. (Côte Ouest). Port de Jorf Lasfar. Nouveau Port de Safi. — Bouée océanographique. (DHOC).

– Cartes

<a href="#">6169</a> (33)	Porter		32 11,75 N	009 17,47 W
<a href="#">7701</a> (18) INT 1974	Porter		33 08,59 N	008 38,96 W
	Rayer		33 08,02 N	008 38,89 W
<a href="#">7703</a> (2) INT 1978	Porter		33 08,67 N	008 38,95 W
			32 11,60 N	009 17,37 W
<a href="#">7716</a> (1) INT 1977	Porter		33 08,593 N	008 38,963 W
<a href="#">7718</a> (3) INT 1982	Porter		32 11,600 N	009 17,367 W

– Cartes

<a href="#">6280</a> (5)	Porter		16 43,054 S	151 27,974 W
			16 43,058 S	151 27,939 W
			16 43,053 S	151 27,958 W
	Remplacer	 par 	16 44,661 S	151 26,057 W
<a href="#">6282</a> (3)	Porter		16 43,05 S	151 27,96 W
		<a href="#">annexe graphique F.241</a>	16 48,00 S	151 30,00 W
		<a href="#">annexe graphique F.242</a>	16 48,00 S	151 24,00 W
	Remplacer	 par 	16 44,66 S	151 26,06 W
<a href="#">6284</a> (6)	Porter	<a href="#">annexe graphique F.243</a>	16 48,00 S	151 30,00 W
		<a href="#">annexe graphique F.244</a>	16 52,00 S	151 22,00 W
		<a href="#">annexe graphique F.245</a>	16 48,00 S	151 24,00 W
	Sonde : 4 <sub>9</sub>	(a)	16 53,99 S	151 29,01 W
	Note. — Modifier la courbe voisine du point (a) pour y inclure la sonde (a).			
	Sonde : 6 <sub>4</sub>	(b)	16 50,36 S	151 21,12 W
	Sonde : 12 <sub>1</sub>	(c)	16 50,52 S	151 20,96 W
	Note. — Modifier la courbe voisine du point (c) pour y inclure la sonde (c)			
	Sonde : 13 <sub>1</sub> entourée d'une courbe	(d)	16 50,61 S	151 20,99 W
	Remplacer		16 52,93 S	151 28,48 W
		 par 		
	Sonde : 4 <sub>2</sub> par 3 <sub>7</sub>		16 50,46 S	151 21,19 W
	Déplacer		de 16 53,94 S	151 29,20 W
			en 16 53,92 S	151 29,17 W
			de 16 49,64 S	151 22,14 W
			en 16 49,57 S	151 22,20 W
	Rayer		16 53,43 S	151 28,34 W
				
	Cairn (Q.100)		16 49,52 S	151 21,75 W
	Sonde : 7	voisine de (b)		
	Sonde : 25 <sub>5</sub>	voisine de (c)		
	Sonde : 20 <sub>5</sub>	voisine de (d)		
			16 46,97 S	151 29,68 W

## Section 2.2 Instructions Nautiques

### — Instructions C22

§ 3.3.6. 25, remplacer l'alinéa par :

- 25 CHENAL PRINCIPAL DE LA DÉROUTE. — Ainsi désigné dans des ouvrages nautiques anciens, ce chenal fait passer :
- à l'Ouest du **plateau des Trois-Grunes** marqué par une bouée cardinale Ouest lumineuse du même nom (49° 21,83' N — 1° 55,20' W) ;
  - puis entre **les Écrehou** (49° 17,36' N — 1° 55,65' W) et les **Basses de Taillepie** (49° 17,94' N — 1° 51,20' W) ;
  - ensuite entre le **plateau de l'Arconie** (49° 07,35' N — 1° 54,92' W) et la **chaussée des Bœufs**, marquée par la bouée cardinale Nord « Le Bœuf » (49° 06,55' N — 1° 47,17' W), avant de poursuivre entre la **Basse le Marié**, marquée par une bouée cardinale Ouest lumineuse du même nom (49° 01,79' N — 1° 48,58' W) et la bouée cardinale Est à cloche « NE Minquiers » (49° 00,85' N — 1° 55,30' W) et de laisser dans l'Est le **plateau Les Ardentes**, couvert de 0,3 m d'eau et marqué par la bouée cardinale Est du même nom (48° 57,88' N — 1° 51,53' W).

2339

Phares et Balises de Cherbourg, mail du 19/09/2023

## — Instructions C23

### § 5.3.2. 25, remplacer l'alinéa par :

25 Sous les ponts, la deuxième valeur indiquée entre parenthèses est la cote d'exploitation retenue par le pilotage par rapport au zéro hydrographique. Pour les câbles électriques, la deuxième valeur indiquée entre parenthèses représente le tirant d'air de sécurité et la garde électrique (distance de tension) à maintenir entre le sommet des mâtures des navires et les câbles électriques :

- pont de Saint-Nazaire : 56 m dans l'axe du chenal et 55 m sur les côtés (61,40 m) ;
- câble électrique du Pellerin : 53 m (62,19 m en cote d'exploitation, garde de 5 m) ;
- câble électrique de Basse-Indre : 51 m (60,56 m en cote d'exploitation, garde de 3 m) ;
- pont de Cheviré : 49 m (58,40 m).

2339

### § 5.3.3. 04, remplacer l'alinéa par :

04 Dispositions principales de l'arrêté préfectoral du 07 février 2019 portant règlement particulier de police du Grand Port Maritime de Nantes-Saint-Nazaire, avec références aux articles de cet arrêté ([swing.nantes.port.fr](http://swing.nantes.port.fr)).

2339

### § 5.3.5.5. 07, modifier l'alinéa :

Le tableau « 5.3.5.5. Port de Donges (47° 18,25' N — 2° 04,47' W) » a été mis à jour.

2339

### § 5.3.7.2. 07, modifier l'alinéa :

Le tableau « 5.3.7.2. Port de Cordemais (47° 16,65' N — 1° 53,68' W) » a été mis à jour.

2339

### § 5.3.9.1. 07, remplacer l'alinéa par :

07 Le **port de Couéron**, abri de plaisance situé sur la rive droite à environ 6 M en aval de Nantes, est établi dans l'embouchure d'un petit canal, l'**étier du petit Darau**.

2339

Shom, révision

## — Instructions C4

### § 3.3.5. 31, remplacer l'alinéa par :

31 Une bouée de marque spéciale lumineuse signale l'extrémité d'un émissaire à 4,7 M au SW des cheminées.

2339

Mails DHOC des 13 et 14/09/2023

### § 5.3.1. 07, remplacer l'alinéa par :

07 La pointe Rouge est dominée par le village de **Yen**. À 0,7 M au SE de la pointe, **cap Rouge** est coupé par un ravin. Une colline haute de 69 m (14° 36,29' N — 17° 07,58' W) se situe à 1,3 M à l'Est du village **Toubab-Dialao**. À 3 M au SSE de celui-ci, le village de **Ndayane** (14° 34,03' N — 17° 07,58' W) se distingue bien depuis le large. À ce niveau, un port d'environ 1 500 hectares est en construction (2023). La fin des travaux est prévue pour 2026.

2339

NA

## — Instructions D21

§ 3.1.4.7. 01, remplacer l'alinéa par :

01

**3.1.4.7. Cantonnements de pêche**

2339

§ 3.1.4.7. 07, remplacer l'alinéa par :

07

Zone rectangulaire, portée sur les cartes, balisée par 6 bouées de marque spéciale lumineuses (*arrêté ministériel du 8 décembre 2015 du MEDD [prolongé] et arrêté 310/2023 du 20 septembre 2023 du préfet maritime de la Méditerranée*) [[www.premar-mediterranee.gouv.fr/arretes.html](http://www.premar-mediterranee.gouv.fr/arretes.html)] :

- situation : partie Est du golfe des Saintes-Maries (43° 25,66' N — 4° 32,57' E) ;
- réglementation : mouillage, pêche, dragage et plongée sous-marine interdits dans cette zone.

2339

Préfecture maritime de la Méditerranée, arrêté 310/2023 du 20 septembre 2023

§ 3.4.2.3. 61, remplacer l'alinéa par :

61

Une zone de cultures marines, balisée et permanente, se trouve au pied de l'épi n° 7, à l'immédiat NNE de l'embouchure du Lez. Cette zone est interdite à la navigation, au mouillage des navires, embarcations et engins immatriculés (y compris les véhicules nautiques à moteur) ainsi que la plongée sous-marine. Son point le plus Sud est en 43° 31,616' N — 3° 56,155' E (*arrêté 291/2023 du 1<sup>er</sup> septembre 2023 du préfet maritime de la Méditerranée*).

2339

Préfecture maritime de la Méditerranée, arrêté 291/2023 du 1<sup>er</sup> septembre 2023,

## — Instructions G4

§ 2. 13, modifier l'alinéa :

*Le tableau « 2.B. — Cartes et ENC du chapitre 2 » a été modifié.*

2339

§ 3.2. 07, modifier l'alinéa :

*L'illustration « 3.2. — Couverture des cartes papier et des cartes électroniques (ENC) grandes échelles mentionnées dans l'ouvrage » a été modifiée.*

2339

Révision NA

## Section 2.3 Livres des Feux

### Livre des Feux L1

#### FRANCE (CÔTE NORD) — DE LA FRONTIÈRE BELGE À L'ESTUAIRE DE LA SEINE DE GRAVELINES AU CAP D'ANTIFER

##### DE SAINT-VALÉRY-SUR-SOMME AU TRÉPORT

08770 (N)	"EMDT 1"	50 08,12N 001 03,84E	Fl(5)Y.20s	...	4			
--------------	----------	-------------------------	------------	-----	---	--	---	--

**23 39**

#### FRANCE (CÔTE OUEST) — ESTUAIRE DE LA LOIRE CHENAL DU NORD

35045 (N)		47 08,84N 002 41,92W	Fl.Y.2,5s	32	5		AIS - MMSI n° 992271061	
	<b>Feu d'obstacle aérien</b>		Fl.WR	119	<b>W.16</b> R.11			<b>23 39</b>

35046 (N)		47 08,32N 002 39,02W	Fl.Y.2,5s	32	5			
	<b>Feu d'obstacle aérien</b>		Fl.WR	119	<b>W.16</b> R.6			<b>23 39</b>

35047 (N)	<b>Feu d'obstacle aérien</b>	47 07,78N 002 36,05W	Fl.WR	119	<b>W.16</b> R.6			
			Fl.Y.2,5s	32	5			<b>23 39</b>

35048 (N)	<b>Feu d'obstacle aérien</b>	47 07,24N 002 33,17W	Fl.WR	119	<b>W.16</b> R.11			
			Fl.Y.2,5s	32	5			<b>23 39</b>

35049 (N)		47 10,78N 002 41,21W	Fl.Y.2,5s	32	5			
	<b>Feu d'obstacle aérien</b>		Fl.WR	119	<b>W.16</b> R.11			<b>23 39</b>

35050 (N)		47 10,60N 002 37,97W	Fl.Y.2,5s	32	5			
	<b>Feu d'obstacle aérien</b>		Fl.WR	119	<b>W.16</b> R.11			<b>23 39</b>

35051 (N)		47 09,79N 002 35,11W	Fl.Y.2,5s	32	5			
	<b>Feu d'obstacle aérien</b>		Fl.WR	119	<b>W.16</b> R.11			



35052 (N)		47 08,92N 002 30,01W	Fl.Y.2,5s	32	5	AIS - MMSI n° 992271058
	Feu d'obstacle aérien		Fl.WR	119	W.16 R.11	

35053 (N)	Feu d'obstacle aérien	47 12,11N 002 41,43W	Fl.WR	119	W.16 R.11
			Fl.Y.2,5s	32	5

35054 (N)		47 12,53N 002 39,62W	Fl.Y.2,5s	32	5
	Feu d'obstacle aérien		Fl.WR	119	W.16 R.11

35055 (N)		47 10,72N 002 34,28W	Fl.Y.2,5s	32	5
	Feu d'obstacle aérien		Fl.WR	119	W.16 R.11

35056 (N)		47 09,90N 002 30,92W	Fl.Y.2,5s	32	5
	Feu d'obstacle aérien		Fl.WR	119	W.16 R.11

Livre des Feux L2

TUNISIE (CÔTE EST)  
GOLFE DE HAMMAMET

EL KANTAOUI - PORT DE PLAISANCE ET DE PÊCHE

04660 E.6387.3	Brise lames Sud - Extrémité	35 53,50N 010 36,00E	Fl.R.5s	9	6	Tourelle rouge 6	[1 ; 4] Le chenal conduisant au port est marqué par une paire de bouées latérales lumineuses
-------------------	-----------------------------	-------------------------	---------	---	---	---------------------	---

DE RAS MAAMOURA À RAS ETТАIEB

EL HAOUARIA - PORT DE PÊCHE

05120 E.6392.61	Port de pêche Jetée bâbord	37 02,42N 011 03,90E	Fl.R.5s	13	9	[1 ; 4]
--------------------	-------------------------------	-------------------------	---------	----	---	---------

## MAROC (CÔTE NORD)

## NADOR (BENI ENZAR)

11180 <i>E.6757.6</i>	Digue principale - Extrémité	35 17,05N 002 55,08W	Q(2)R.6s	9	8	Mât rouge 6	Fl(5)Y.20s sur bouée ODAS à 1,6 M au SE.	<b>23 39</b>
--------------------------	------------------------------	-------------------------	----------	---	---	----------------	---	--------------

## AL HOCEIMA

11580 <i>E.6785.2</i>	Jetée principale - Extrémité	35 14,80N 003 55,06W	Iso.G.4s	12	6	Mât vert	Fl(5)Y.20s6M sur bouée houlographe à 1,2 M au SE	<b>23 39</b>
--------------------------	------------------------------	-------------------------	----------	----	---	----------	---	--------------

AFRIQUE (CÔTE OUEST) — DE RÂS SPARTEL À CAP TARFAYA  
MAROC

## CASABLANCA

16680 <i>D.2566</i>	<b>Oukacha</b>	33 36,94N 007 33,77W	Oc(2)W.6s	29	<b>18</b>	Tour carrée blanche lanterne rouge 20	<b>Vis</b> 110°-255°(145°) Fl.Y.4s sur bouée de marque spéciale marquant l'extrémité d'un émissaire à 2,9 M au NE.	
	Feu auxiliaire		F.R	24	8		<b>Vis</b> 055°-110°(55°) face Ouest	<b>23 39</b>

## DE SAFI À ESSAOUÏRA

17500	<b>Cap Hadid</b>	31 41,85N 009 39,86W	Fl(2)W.15s	48	<b>20</b>	Pylône 30		<b>23 39</b>
-------	------------------	-------------------------	------------	----	-----------	--------------	--	--------------

## AU SUD DE ESSAOUÏRA

17640 <i>D.2604</i>	<b>Cap Sim - Au centre d'une enceinte flanquée de 5 tours</b>	31 23,80N 009 49,78W	Fl(3)W.15s	103	<b>21</b>	Tour bandes vertes et blanches 20	[2 ( <b>0.6</b> ; 2.4) ; <b>0.6</b> ; 8.4]	<b>23 39</b>
------------------------	---	-------------------------	------------	-----	-----------	---	--	--------------

AFRIQUE (CÔTE OUEST) — DE CAP TARFAYA AU CAP VERT  
DE LAÏYOUNE À LA PRESQU'ÎLE DU CAP BLANC

## LAÏYOUNE

19040 <i>D.2621.6</i>	Digue principale Extrémité Sud	27 05,35N 013 25,98W	Q(6)+LFl.W.15s	14	8	Tour polygonale Cardinale sud		<b>23 39</b>
--------------------------	-----------------------------------	-------------------------	----------------	----	---	----------------------------------	--	--------------

## **CHAPITRE 3**

### **MODIFICATIONS AUX COLLECTIONS**

#### **Section 3.1 Cartes**

N°	Format	Titre	Échelle	Chemise	Catalogue Page
<b>Éditions</b>					
6797 (6797.CA) (INT 1841)	A0	Carte internationale Côte Ouest de France Embouchure de la Loire - Port de Saint-Nazaire Édition n° 6 - 2023	1 : 15 000	68	25, 27
7323 (7323.CA) (INT 1741)	A0	Carte internationale Côte Nord de France - Côte Sud-Est d'Angleterre Pas de Calais - De Boulogne-sur-Mer à Calais et de Dungeness à Dover [Fac-similé carte GB n°1892 publiée en 1973 (édition novembre 2017)] Édition n° 7 - 2023	1 : 74 300	8	19
<b>Éditions de cartes électroniques de navigation - ENC</b>					
FR477550	S57 ed3.1	Côte Est de Nouvelle-Calédonie De Ponérihouen au Cap Dumoulin Ponérihouen to Cap Dumoulin Édition n° 2 - 2023	1 : 45 000		
FR477560	S57 ed3.1	Côte Est de Nouvelle-Calédonie De Touho à Ponérihouen Touho to Ponérihouen Édition n° 2 - 2023	1 : 60 203		
FR57755A	S57 ed3.1	Côte Est de Nouvelle-Calédonie Baie de Poro Édition n° 2 - 2023	1 : 12 000		
FR57755B	S57 ed3.1	Côte Est de Nouvelle-Calédonie Baie Ugué Édition n° 2 - 2023	1 : 12 000		
<b>Retraits</b>					
6797 (6797.CA) (INT 1841)	A0	Édition n° 5 - 2005			
7323 (7323.CA) (INT 1741)	A0	Édition n° 6 - 2018			
<b>Retraits de cartes électroniques de navigation - ENC</b>					
FR477550	S57 ed3.1	Publication 2015			
FR477560	S57 ed3.1	Publication 2014			
FR57755A	S57 ed3.1	Publication 2015			
FR57755B	S57 ed3.1	Publication 2015			

#### Retraits de variantes

6797L A0 Variante L  
(6797LSH) Édition n° 5 - 2005  
(INT 1841)

7323G A0 Variante G  
(7323GSH) Édition n° 6 - 2018  
(INT 1741)

7323L A0 Variante L  
(7323LSH) Édition n° 6 - 2018  
(INT 1741)

### Section 3.5 Autres ouvrages

<u>N°</u>	<u>Titre</u>
<b>Édition</b>	
2339VHC	GAN-T (Version téléchargeable du GAN) Édition 2023.

## Contacts

Shom 13 rue du Chatellier - CS 92803 - 29228 BREST CEDEX 2

### Information nautique rapide

Téléphone +33 (0) 2 56 31 24 24  
Télécopie +33 (0) 2 56 31 25 84  
Courriel [gan@shom.fr](mailto:gan@shom.fr)

Renseignements relatifs à la publication – Téléphone 02 56 31 22 58

Pour faciliter l'accès aux informations qui permettent d'effectuer la mise à jour des documents nautiques édités par le Shom, le **Groupe d'Avis aux Navigateurs (GAN)** est diffusé sur [gan.shom.fr](http://gan.shom.fr).

Le respect de l'origine et de l'intégrité des informations transmises est assuré grâce au protocole sécurisé SSL (Secure Socket Layer).

Des liens permettent une navigation aisée dans un groupe entre les divers types de corrections et dans les archives. Quelques clics permettent ainsi de visualiser toutes les corrections en vigueur (postérieures au 1<sup>er</sup> janvier 1999) apportées aux cartes et ouvrages, à partir des fonctions de recherche.

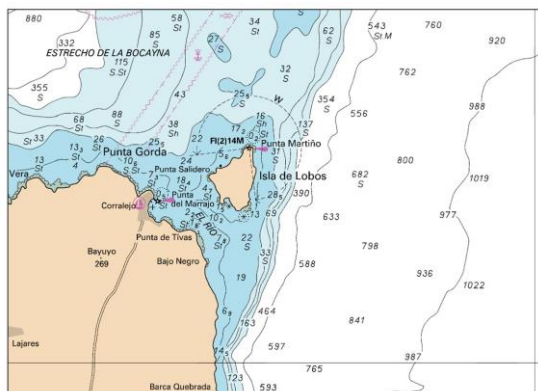


Le symbole ★, placé devant le numéro d'un avis, indique que celui-ci résulte d'une information originale.

Le symbole ▲, placé devant le numéro d'un avis, indique que celui-ci est la reproduction d'un avis étranger.

Les **annexes graphiques** sont fournies avec une qualité cartographique et sont directement exploitables avec une restitution sur imprimante à 600 dpi.

Les **calques de corrections** des cartes françaises, transcriptions graphiques des avis cartes, sont disponibles avec le GAN numérique. Ils permettent de pointer de façon rapide et sûre la position des corrections.



Carte	Avis (2017)	Corr	Feuille	Chemise	
7794	174841	12	1/1	54	
Édition N° 2					
Lire attentivement le texte du ou des avis correspondants					
Dimensions (en mm) : 118x150					

